



Naissance d'un enfant au Cabo Verde de parents non mariés: inscription dans le registre suisse de l'état civil

06.05.2026

Documents à soumettre

Pour l'enfant

- acte de naissance (certidão de nascimento), délivré par l'office d'état civil du lieu de naissance (Conservatórias dos Registos)

Pour le parent résident en Suisse

- copie du passeport suisse ou copie du passeport étranger avec copie du permis de séjour suisse
- copie du certificat de domicile

Pour le parent de nationalité étrangère non encore inscrit dans le registre suisse de l'état civil

- acte de naissance (certidão de nascimento), délivré par l'office d'état civil du lieu de naissance (Conservatórias dos Registos)
- certificat de résidence (atestado de residencia / domicílio), délivré par l'administration communale compétente (Câmara Municipal)
- Copie passeport ou carte d'identité en cours de validité
- En cas de mariage des parents : acte de mariage (certidão de casamento), délivré par l'office d'état civil du lieu de mariage (Conservatórias dos Registos)

Les documents doivent être des originaux et datés de moins de six mois. Ils sont destinés à l'autorité de l'état civil compétente en Suisse et ne sont pas restitués. Les photocopies ne sont pas acceptées. Des documents supplémentaires peuvent être exigés, si besoin.

Visa national D pour prise de domicile en Suisse (regroupement familial)

La présence personnelle de l'enfant, accompagné par la personne ayant l'autorité parentale, est obligatoire. En plus les documents mentionnés sur le site web de l'Ambassade doivent être soumis :

<https://www.schweiz-senegal.eda.admin.ch/fr/visa-national>

Traduction

Les documents qui ne sont pas dans une langue nationale suisse ou en anglais doivent être traduits.

Légalisation

Tous les documents d'état civil étrangers doivent être légalisés avec l'apostille avant d'être remis à la représentation suisse:

Obtention de l'apostille sur l'île Santiago :

Ministerio dos Negocios Estrangeiros e Comunidades
Achada Santo Antonio
Praia, Cabo Verde

Obtention de l'apostille sur les autres îles :

Ministério dos Justicia compétent

Les extraits des registres électroniques de l'état civil pouvant être vérifiés en ligne n'ont pas besoin d'une autre légalisation.

Emoluments

Les émoluments sont perçus en accord avec l'ordonnance sur les émoluments des représentations diplomatiques et consulaires suisses du 29.11.2006 et l'ordonnance sur les émoluments de l'état civil du 27.10.1999. Ils sont payables en espèces en francs CFA selon cours de change actuel au moment du dépôt du dossier.

- Enregistrement d'un événement d'état civil afin d'actualiser le registre d'état civil suisse : gratuit
- Enregistrement d'un événement d'état civil dont aucune des parties n'est de nationalité suisse : prévoir une avance de frais d'environ CFA 100'000 pour l'émolument de vacation de l'Ambassade
- Frais de visa pour regroupement familial :
0 – 5 ans gratuit / 6 – 11 ans EUR 40.00 / ≥ 12 ans EUR 80.00

Sous certaines conditions, les frais de visa pour les membres de famille d'un ressortissant des états membres Schengen sont gratuits.

Obtention de documents et procédure

L'obtention de documents par des proches ou des tiers munis d'une procuration est possible. Les documents peuvent aussi être commandés en ligne :

<https://portondinosilhas.gov.cv>

<https://portondinosilhas.gov.cv/portonprd/porton.portoncv?p=C8A8A6B0A5C4AAB9CDA7C9C48D9A8CC4>

L'Ambassade légalise les actes d'état civil et les transmet aux autorités cantonales compétentes. L'enregistrement dans le registre d'état civil suisse peut durer jusqu'à deux mois.

La demande de visa pour regroupement familial sera transmise à l'office cantonal de migration compétent. La décision sur l'octroi du visa peut prendre plusieurs mois.

Le dépôt de dossiers à l'ambassade n'est possible que sur rendez-vous pris au préalable par téléphone ou par e-mail. Les dossiers incomplets ne sont pas acceptés. Pour compléter un dossier, il est impératif de prendre un nouveau rendez-vous.

Ambassade de Suisse au Sénégal
Rue René N'Diaye / angle Rue Seydou Nourou Tall
BP 1772
15800 Dakar, Sénégal
Tél. +221 33 823 05 90
dakar@eda.admin.ch
www.suisse-senegal.eda.admin.ch